別添資料4 / 별첨자료4

第６回韓国大学生日本語ディベート大会
参加・準備のためのチェックリスト

以下のチェック項目を確認しながら、より良いディベートを目指してください。

各項目の□をクリックすると☑に変わります。각 항목의□을 클릭하면☑로 변합니다.

作成資料のチェック項目 작성자료의 체크 항목

☐肯定側立論は以下の文面で始まっている。 긍정 측 입론은 이하의 문면으로 시작된다.
「これから肯定側の立論を行います。まずはじめに、プランです。救急車の１回の利用につき、利用者に定額（ ）円を課すこととします。それでは、このプランから発生するメリットを○点説明します。メリット（１）は「～」です。・・・・・」

☐救急車の利用金額を定め、立論時にプランで読めるように準備ができている。
구급차의 이용 금액을 정하고 입론을 읽을 때 플랜에서 읽을 수 있도록 준비 하고 있다.

☐肯定側は決められたプラン以外に、新たなプランを作っていない。
긍정 측은 정해진 플랜 이외에 새로운 플랜을 만들지 않는다.

☐肯定側立論では、メリットが何かを一言で述べている（＝ラベルがある）
긍정 측 입론에서는 メリット가 무엇인지를 한 마디로 정리해 진술한다.

☐メリットは１つ、または２つでまとめた。（3つ以上はルール上禁止）
メリット는 한 개, 또는 두 개로 정리한다.(3개 이상은 금지)

☐メリットは、発生過程（＝内因性+解決性）と重要性の２つの要素で構成されている。
メリット는 발생과정(＝내인성+ 해결성)과 중요성의 두 가지의 요소로 구성되어 있다.

☐否定側立論は、以下の文面で始まっている。부정 측 입론은 이하의 문면으로 시작된다.
「これから否定側の立論を行います。否定側は肯定側の定義に従い、現状を支持します。肯定側のプランを採用することによって起きるデメリットを〇点説明します。デメリット１は「～」です。・・・・・」

☐否定側は、現状を支持し、肯定側と異なる新たなプラン（対抗プラン/Counter Plan）を出していない。
부정 측은 현상을 지지하고 긍정 측과 다른 새로운 플랜(대항플랜/Counter Plan)을 내지 않는다.

☐否定側立論では、デメリットが何かを一言で述べている（＝ラベルがある）
부정 측 입론에서는 デメリット가 무엇인가를 한 마디로 정리해 진술한다.

☐デメリットは１つ、または２つでまとめた。（3つ以上はルール上禁止）
デメリット는 한 개, 또는 두 개로 정리한다.(3개 이상은 금지)

☐デメリットは、発生過程（＝固有性+発生過程）と深刻性の２つの要素で構成されている。
デメリット는 발생과정(＝고유성+발생과정)과 심각성의 두 가지의 요소로 구성되어 있다.

☐証拠資料には、著者の肩書き・著者名・文献名・発行年などが明示されている。
증거자료에는 저자의 직함・저자명・문헌 명・발행연도 등을 명시한다.

☐証拠資料は、日本語に正しく翻訳されている。
증거자료는 일본어에 맞게 번역한다.

☐試合中（準備時間中）に相手に証拠資料の提出を求められた際に、速やかに提出できるように準備はできている。
시합 중(준비시간 중)에 상대가 증거자료의 제출을 요구할 때, 빠르게 제출할 수 있도록 준비해 둔다.

☐反駁などで使用する可能性のある証拠資料は、しっかり読む練習ができている。特に発音には気をつけること。
반박 등으로 사용할 가능성이 있는 증거자료는 확실히 읽는 연습을 한다. 특히 발음에 신경 쓸 것.

別添資料4 / 별첨자료4

試合時のチェック項目 시합 시의 체크 항목

- [ ] 選手は、各自決められた席に着席して試合開始を待つ。
  선수는 각자 정해진 자리에 착석해서 시합 개시를 기다린다.
- [ ] 試合の順番（立論→質疑→･･･）が理解できている。
  시합의 순서(입론→질의→･･･)를 이해하고 있다.
- [ ] 各ステージ（立論・質疑･･･）の時間が理解できている。
  각 스테이지(입론・질의･･･)의 시간을 이해하고 있다.
- [ ] 各ステージ（立論・質疑･･･）での役割が理解できている。
  각 스테이지(입론・질의･･･)에서의 역할을 이해하고 있다.
- [ ] 各ステージ担当者は、立ってスピーチを行う。
  각 스테이지 담당자는 일어서서 발언을 한다.
- [ ] 各スピーチは、司会者が「では、はじめてください」と言った後、スピーチを開始する。
  각 발언은 사회자가 「では、はじめてください」라고 말한 후에 진행한다.
- [ ] 各スピーチは、司会者が「時間です」と言ったら、途中であっても、そこでスピーチを終える。
  각 발언은 사회자가 「時間です」라고 하면 말 하는 도중이었어도 발언을 마친다.
- [ ] 相手が読んだ証拠資料は、準備時間であれば相手チームに提出を求めることができる。準備時間終了後返却しなければならない。
  상대가 읽은 증거자료는 준비시간이라면 상대팀에게 제출을 요구하는 것이 가능하다. 준비시간이 종료되면 자료는 반환해야 한다.
- [ ] 各ステージの担当者は、肯定でも否定でも同一のステージを担当する。
  각 스테이지 담당자는 긍정 측이든 부정 측이든 같은 스테이지를 담당한다.
- [ ] 質疑における応答は、立論担当者が担当する。
  질의에 대한 응답은, 논제담당자가 담당한다.
- [ ] 質疑における主導権は、質問する側にある。
  질의에 대한 주도권은, 질문하는 측에 있다.
- [ ] 質疑では、質問者は意見を述べるのではなく、質問をする。
  질의에서는, 질문자는 의견을 말하는 것이 아닌, 질의를 한다.
- [ ] 質疑における応答は、立論の補足として扱われる。質疑で明らかにされた情報を議論に活かすためには、その後の立論、あるいは、反駁で改めて述べる必要がある。
  질의에 대한 응답은, 입론의 보충으로 취급된다. 질의에서 명확히 된 정보를 의론에서 사용하기 위해서는, 그 후의 입론, 혹은 반박에서 다시 언급할 필요가 있다.
- [ ] 肯定側第１反駁は、否定側立論と否定側第１反駁の２つに反駁しなければならない。
  긍정측 제1반박은, 부정측 입론과 부정측 제1반박 두 가지를 반박하지 않으면 안 된다.
- [ ] 肯定/否定側第２反駁は、共に相手への反論だけではなく、その結果、どうして自分たちが相手を上回っているのか、どうしてメリット（デメリット）よりデメリット（メリット）が大きいのかを審判に説明できるように努力しなければならない。
  긍정/부정측 제2반박은, 서로 상대에 대한 반박뿐만 아니라, 그 결과, 어째서 자신들이 상대를 상회하고 잇는지, 어째서 메리트(디메리트)보다 디메리트(메리트)가 더 큰지를 심판에게 설명할 수 있도록 노력하지 않으면 안 된다.
- [ ] 反論する際は、相手のどの議論に対する反論なのか（サインポスティング）をした上で、自分たちの議論を述べる。
  반박할 때에는, 상대의 어느 의론에 반박하는 것인지(싸인 포스팅)를 한 상태에서, 자신들의 의론을 말한다.
- [ ] 自分たちの議論を述べる際は、まず結論から述べ（ラベリング）、その後、理由や根拠・証拠資料で議論を支える。
  자신들의 의론을 말할 때에는, 우선 결론부터 말하고(라벨링), 그 후, 이유나 근거・증거자료로 의론을 뒷받침한다.
- [ ] 相手の１つの議論に対し、複数反論する場合は、議論ごとに数字をつけて述べる（ナンバリング）。
  상대의 한 개의 의견에 대해, 복수반론을 할 경우에는, 의론별로 숫자를 붙여서 말한다(넘버링).

別添資料4 / 별첨자료4

☐ 証拠資料を引用する際は、引用文の前後で、引用開始と引用終了を明らかにする。
증거자료를 인용하는 경우에는, 인용문의 전후에, 인용개시와 인용종료를 명확히 한다.

☐ 立論で提出されず、反駁で新たに提出された主張・根拠は、「新しい議論」と呼ばれ、無効となり、判定の対象とならない。
입론에서 제출되지 않고, 반박해서 새로이 제출된 주장・근거는, 「새로운 의론」이라 불리며, 무효가 되고, 판정의 대상이 되지 않는다.

☐ 肯定側立論に対しては否定側第１反駁で、否定側立論及び否定側第１反駁に対しては肯定側第１反駁で、肯定側第１反駁に対しては否定側第２反駁で、否定側第２反駁に対しては肯定側第２反駁で、それぞれ反論を行う必要がある。この条件を満たさない反論は、「遅すぎる反論」と呼ばれ、無効となり、判定の対象とならない。例）否定側第２反駁で、否定側第１反駁で行わなかった肯定側立論への反論を行った→遅すぎる反論となり無効扱い
긍정측 입론에 대해서는 부정측 제1반박에서, 부정측 입론 및 부정측 제1반박에 대해서는 긍적측 제1반박에서, 긍정측 제1반박에 대해서는 부정측 제2반박에서, 부정측 제2반박에 대해서는 긍정측 제2반박에서, 각각 반론을 행할 필요가 있다. 그 조건을 채우지 못한 반론은 「너무 늦은 반론」이라 불리며, 무효가 되고, 판정의 대상이 되지 않는다. 예)부정측 제2반박에서, 부정측 제1반박에서 행해지지 않았던 긍정측 입론에 대한 반박을 행했다→너무 늦은 반론이 되며 무효취급

☐ スピーチは、相手チームを説得するのではなく、第３者であるジャッジ（審判）を説得する目的で行う。
스피치는, 상대팀을 설득하는 것이 아니라, 제3자인 저지(심판)을 설득하는 목적으로 행한다.

☐ 準備した資料をただ読むのではなく、審判や相手チームに分かりやすく伝える努力をすること。そうでない場合、発言内容がどんなに優れたものであっても、審判が発言内容を理解できないので、判定に考慮されない。
준비한 자료를 그저 읽는 것이 아니라, 신판이나 상대팀이 잘 알 수 있도록 전달하는 노력을 할 것. 그렇지 않은 경우, 발언내용이 아무리 뛰어난 것이라고 해도, 심판이 발언내용을 이해하지 못했기 때문에 판정에 고려되지 않는다.

☐ 各ステージ、持ち時間をできるかぎり使うよう心がけてスピーチをする。タイムキーパーの残り時間掲示を見ながら行う。
각 스테이지, 제한시간을 가능한 최대한 사용하도록 명심하고 스피치를 한다. 타임키퍼의 남은 시간표시를 보면서 행한다.

☐ 試合中はいかなる理由があっても、携帯電話の使用は禁止である。
시합 중에 어떠한 이유가 있어도, 휴대전화의 사용은 금지다.

大会当日の持ち物チェック項目　대회당일의 소지품 체크항목

☐ 肯定側立論（メリットの原稿）　긍정측 입론(메리트의 원고)
☐ 否定側立論（デメリットの原稿）　부정측 입론(디메리트의 원고)
☐ メリットを守るための資料と原稿　메리트를 지키기 위한 자료와 원고
☐ デメリットを守るための資料と原稿　디메리트를 지키기 위한 자료와 원고
☐ メリットを攻撃するための資料と原稿　메리트를 공격하기 위한 자료와 원고
☐ デメリットを攻撃するための資料と原稿　디메리트를 공격하기 위한 자료와 원고
☐ フローシート　１人 2～４枚ずつ（B4 または A3 に拡大コピーすることをお勧め）※DL（https://goo.gl/F88FQi）
플로 시트　1인 2～4매씩　(B4 혹은 A3로 확대 카피하는 것을 권장)
☐ ポストイット（自分たちの議論をあらかじめポストイットにメモしておくことで、試合中の時間節約ができます。）
포스트잇(자신들의 의론을 미리 포스트잇에 메모해두는 것으로, 시합 중의 시간을 절약할 수 있습니다.)
☐ ストップウォッチ機能のある物（タイムキーパーはいますが、自分で時間を計ってもいいでしょう）
스톱워치 기능이 있는 물건(타임키퍼는 있습니다만, 자신이 시간을 재는 것도 좋겠죠)
☐ 筆記用具（3 色ボールペンが便利です。肯定は黒・否定は赤・質疑は青など、色を分けるとみやすくなります）
필기용구(3색 볼펜이 편리합니다. 긍정은 흑・부정은 적・질의는 청 등, 색을 나누면 보기 쉬워집니다)
☐ 辞書（携帯電話の使用は禁止）　사전（휴대전화의 사용은 금지）